

# MARTIGNY - Bruson la Côt 2025

54<sup>ème</sup> Martigny-Mauvoisin  
Mémorial Maurice Alter  
Dimanche 20 juillet 2025

## Informations et REGLEMENT DE COURSE

### 1. Martigny-Bruson la Côt 26km + 1'131mètres – Mémorial Maurice Alter

|                                               |                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u>Parcours/neutralisation</u>                | Martigny, Sembrancher, Le Châble Bruson La Côt –<br><b>Course schéma 2 :Cat. Elite/U23/Master, U19Homme ; Femme élite, Femme B U19 , Populaire aguerris – pour les moins aguerris recommandé de partir depuis Vollèges</b> |
| <u>Dossards et inscriptions</u>               | De 8h.00 à 10h.00 Café Barock, place centrale, 1920 Martigny                                                                                                                                                               |
| <u>Départ</u>                                 | 10h.30 place centrale Martigny (voiture ouvreuse, route ouverte)<br><b>1 peloton groupé</b><br>Départ réel à la sortie de Martigny, Route du Grand-Saint-Bernard 12, 1921 Martigny-Combe                                   |
| <u>Sprint 1 KM 10,2</u>                       | PRIME DU SPRINT à SEMBRANCHER 1 <sup>er</sup> coureur à passer sur la ligne pour le groupe 1 et 2 / 100.- ; en cas de jonction une seule prime sera attribuée.                                                             |
| <u>Sprint 2 KM 15,7 « Michellod Paysage »</u> | PRIME DU SPRINT au CHABLE 1 <sup>er</sup> coureur à passer sur la ligne 300 CHF, 2 <sup>e</sup> 200 CHF, 3 <sup>e</sup> 100 CHF                                                                                            |
| <u>Réunion Directeur sportif et sécurité</u>  | 9h15 réunion sécurité et 9h.30 DS au Café Barock, place centrale, 1920 Martigny                                                                                                                                            |
| <u>Tarif</u>                                  | 25.- (inscription course et repas) / repas compris sur présentation du bon                                                                                                                                                 |

### 2. Vollèges- Bruson la Côt 12km + 763 mètres

|                                 |                                                                                                                                           |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u>Parcours/distance</u>        | Vollèges, Bruson la Côt<br><b>Cat. U17 licenciés et U17 populaires,U40,Vétérans</b><br><b>Catégorie spéciale (prix de l'organisateur)</b> |
| <u>Sprints 3,4km</u>            | Sprint Michellod Paysage, Le Châble                                                                                                       |
| <u>Dossards et inscriptions</u> | De 7h.15 à 9h.30 Salle de Gym de Vollèges, Chemin de la Morintze 3 1941 Vollèges                                                          |
| <u>Départ</u>                   | 10h.05 depuis Vollèges U17 licenciés puis 30 secondes après autres catégories                                                             |
| <u>Tarif</u>                    | 25.- / repas compris sur présentation du bon                                                                                              |

Résultats et distribution des prix **Bruson restaurant la Côt dès 13h30**

Voitures suiveuses Non autorisées ou selon accord des commissaires

Abandons Les coureurs qui abandonnent ont l'obligation d'enlever le dossard.  
Dès que la voiture balai dépasse un coureur, ce coureur est hors course et par conséquent non classé et en dehors du dispositif de sécurité.

### Divers

Casque obligatoire. **Observation des règles de la circulation selon LCR**, Tous les cas non prévus ici sont réglés selon le règlement Swiss Cycling.

**Les organisateurs déclinent toute responsabilité pour les accidents qui pourraient survenir aux coureurs ou dont ces derniers pourraient en être la cause. Les responsabilités civiles et pénales sont à charge des concurrents.**

### Vélos électriques

uniquement accepté depuis Vollèges et sans classement

### Renseignements

[www.vcmartigny.ch](http://www.vcmartigny.ch) Mr Valentin Baillifard 1934 Le Châble VS 0795105341

### Inscriptions

MSO Chrono <https://www.mso.swiss/events/2354-martigny-le-chable-mauvoisin>

Le Châble, le 25.06.2025, le comité.

Règlement en allemand et en anglais ci-dessous

# MARTIGNY - Bruson la Côt 2025

54<sup>ste</sup> Martigny-Mauvoisin  
Gedenkstätte Maurice Alter  
Sonntag 20. Juli 2025

## Informationen und REGLEMENT DES LAUFS

### 1. Martigny-Bruson la Côt 26km + 1'131 Meter – Gedenkstätte Maurice Alter

**Laufwege/Neutralisierung** Martigny, Sembrancher, Le Châble Bruson La Côt -  
**Rennen schéma 2 :Kat. Elite/U23/Master, U19Homme ; Femme élite,  
Femme B U19 ,  
Erfahrenes Volk – empfohlen von Vollèges aus zu starten für die weniger  
Erfahrenen**

**Starnummern und Anmeldung** Von 8h.00 bis 10h.00 Café Barock, Zentralplatz, 1920 Martigny

**Start** 10h.30 Zentralplatz Martigny (Platzanweiserwagen, offene Strasse)  
**1 gruppiertes Peloton**  
Tatsächlicher Start am Ausgang Martigny, Route du Grand-Saint-Bernard  
12, 1921 Martigny-Combe

**Sprint 1 KM 10,2** Sprint Prämie in SEMBRANCHER 1<sup>e</sup> Fahrer, der über die Linie zu überholen  
für den Gruppe 1 et 2 / 100.- ; im Falle einer Verbindung wird nur eine Prämie vergeben.

**Sprint 2 KM 17.2 « Michellod Paysage »** Sprint Prämie in CHABLE 1<sup>e</sup> Fahrer der über die Linie zu  
überholen 300 CHF, 2<sup>e</sup> 200 CHF, 3<sup>e</sup> 100 CHF

**Treffen Sportdirektor und Sicherheit** 9h15 und 9h.30 DS im Café Barock, Zentralplatz, 1920 Martigny

**Tarife** 25.- (price rennen und essen) / inkl. Mahlzeiten bei Vorlage des  
**Gutscheins**

### 2. Vollèges - Bruson la Côt 12km + 763 Meter

**Strecke / Distanz** Vollèges, Bruson la Côt  
**Kat. U17 mit lizenz, U17 FUN, U40, Vétéransen  
Spezielle Kategorie (Veranstalterpreis)**

**Sprints 3,4km** Sprint Michellod Paysage, Le Châble

**Starnummern und Anmeldung** Von 7.15 Uhr bis 9.30 Uhr Turnhalle Vollèges, Chemin de la Morintze 3  
1941 Vollèges

**Start** 10h.05 von Vollèges kategorie U17 mit linzenz und dann 30 sekunden  
andere fahrer

**Tarife** 25.- / inkl. Mahlzeiten bei Vorlage des Gutscheins

**Ergebnisse  
Und preisverteilung**

**Bruson restaurant la Côt ab 13h30**

**Folgefahrzeuge** Nicht erlaubt oder nach Absprache mit den Kommissaren

### Abbrüche

Läufer, die aufgeben, sind verpflichtet, die Startnummer abzulegen.  
Sobald der Besenwagen einen Läufer überholt, ist dieser Läufer aus dem Rennen und somit nicht gewertet und außerhalb der Sicherheitsvorkehrungen.

### Verschiedene

Helm ist obligatorisch. Einhaltung der Verkehrsregeln gemäss SVG, Alle hier nicht vorgesehenen Fälle werden gemäss dem Swiss Cycling Reglement geregelt.

**Die Organisatoren lehnen jede Verantwortung für Unfälle ab, die den Läufern zustoßen oder von ihnen verursacht werden. Die zivil- und strafrechtliche Haftung geht zu Lasten der Teilnehmer.**

### Elektrofahrrad

nur von Vollèges aus akzeptiert und ohne Einstufung

### Auskunft

[www.vcmartigny.ch](http://www.vcmartigny.ch) Mr Valentin Baillifard 1934 Le Châble VS 079/ 510.53.41

### Anmeldung

MSO Chrono : <https://www.mso.swiss/events/2354-martigny-le-chable-mauvoisin>

Le Châble, le 25.06.2025, le comité.

# MARTIGNY - Bruson la Côt 2025

54<sup>rd</sup> Martigny-Mauvoisin  
Maurice Alter memorial  
Sunday 20th of July 2025

## Information and Race rules

### 1. Martigny- Bruson la Côt 26km + 1'131 meters – Maurice Alter memorial

#### Route/neutralisation

Martigny, Sembrancher, Le Châble Bruson La Côt –  
**Race figure 2 : Cat. Elite/ U23 /Master, U19 Men ; Women elite,  
Women B U19 ,  
good riders – recommended to depart from Vollèges for the less  
experienced**

#### Race numbers and registrations

From 8h.00 to 10.00 am at Café Barock, place centrale, 1920 Martigny

#### Start

10.30am Place Centrale Martigny (peloton opening car, road open)  
**1 grouped peloton**  
Actual start at Martigny's exit, Route du Grand-Saint-Bernard 12, 1921  
Martigny-Combe

#### Sprint 1 KM 10,2

SPRINT PRIME in SEMBRANCHER 1<sup>st</sup> rider to cross de line for group 1 and 2 /  
100.- ; in case of peloton junction only one award is attributed.

**Sprint 2 KM 17,2 « Michellod Paysage »** SPRINT PRIME in CHABLE 1<sup>st</sup> rider to cross the line 300 CHF, 2<sup>nd</sup>  
200 CHF, 3<sup>rd</sup> 100 CHF

**Meeting sportive Director and security** Security 9.15 am and 9.30am au Café Barock, Place Centrale,  
1920 Martigny

#### Price

**25.- (race price and meat) / meal included upon voucher presentation**

### 2. Vollèges - Bruson la Côt 12km + 763 meters

#### Road/distance

Vollèges, Bruson la Côt  
**Cat. U17 with licence, U17 FUN, U40,Vétérans  
Special category (organiser's prize)**

#### Sprint 3.4km

Sprint Michellod Paysage, Le Châble

**Race numbers and registration** From 7.15 to 9.30am, Salle de Gym de Vollèges, Chemin de la  
Morintze 3,1941 Vollèges

#### Start

10.05am from Vollèges U17 with licence and 30 seconds after other groups

#### Price

**25.- / meal included upon voucher presentation**

#### Results

#### And prizes distribution

**Bruson restaurant la Côt from 1.30 pm.**

#### Peloton

#### Follower cars

**Not authorized or upon commissioner's approval**

#### Retirement

The racers who quit the race must take off their race numbers  
As soon as the peloton follower cars passes a racer, the racer is out of the race,  
consequently not ranked and outside the security arrangements.

### **Miscellaneous**

Compulsory helmet. **Compliance with traffic rules according to “Loi de la circulation routière”.**

All cases which are not listed here will be solved according to Swiss Cycling rules.

**The organizers are not responsible for any accidents that may occur to the riders or that could happen because of a rider.**

**Civil and criminal liability are the responsibility of the competitors.**

### **Electric bicycles**

Only allowed from Le Châble - no ranking

### **Information**

[www.vcmartigny.ch](http://www.vcmartigny.ch) Mr Valentin Baillifard 1934 Le Châble VS 0795105341

### **Registrations**

MSO Chrono : <https://www.mso.swiss/events/2354-martigny-le-chable-mauvoisin>

Le Châble, 25.06.2025, le comité.